



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

safetec Brandes und Niehoff GmbH  
(ID:DE 171266700)

Адрес  
Address

Kringelsburg 2a, 21379 Scharnebeck, Germany/Германия

Изделие\*  
Product\*

Дымосигнальная автоматическая система обнаружения пожара типа SDS-72, работающая по принципу забора проб воздуха из грузовых помещений.  
The automatic smoke detection system of type SDS-72 operation on the principle of air sampling from cargo spaces.

Код номенклатуры  
Code of nomenclature 0609000 МК

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Частям VI и XI Правил классификации и постройки морских судов, издания 2019 г., СОЛАС 74 с внесенными поправками, Правилу II-2/7, II-2/19 и II-2/20 и Кодекс ИМО FSS 10.  
Parts VI and XI of Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, edition 2019, OLAS 74 as amended, Regulation II-2/7, II-2/19 & II-2/20 and IMO FSS Code 10.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до  
This Type Approval Certificate is valid until 20.01.2025

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

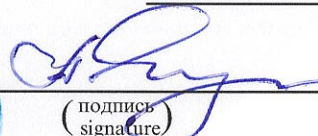
Дата выдачи  
Date of issue

20.01.2020

№ 20.50003.272

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



  
(подпись)  
(signature)

Ягодин А.И./А. Yagodin

( фамилия, инициалы )  
( name )

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

Вариант "А" / Variant "A".

Система состоит из следующих основных компонентов:

1. Дымосигнальные панели тип SDS-3104, SDS-3108, SDS-3112:  
электропитание 220/230 В, 50/60 Гц или 110/112В, 50/60 Гц;  
степень защиты (верхняя/нижняя часть): IP54/IP22;
2. Расширяющие панели типа SDS-3208, SDS-3212, SDS-3216:  
степень защиты: IP 54;
3. Пульт дистанционного управления SDS-3500:  
степень защиты: IP 22;
4. Адаптер для пульта дистанционного управления ADP-3500;
5. Вентиляционная установка SDS-M0440:  
электропитание 220/230 В, 50/60 Гц,  
степень защиты: IP 54;
6. Соединительный ящик SDC-3700:  
степень защиты: IP 66;
7. Вентиляционная установка SDS-M0441:  
электропитание 110 В, 50/60;  
степень защиты: IP 54;
8. Температура окружающей среды: -20° C +55° C;

The system consists of the following main units:

1. Smoke detection panels of types SDS-3104, SDS-3108, SDS-3112:  
power supply 220/230 V, 50/60 Hz or 110/112V, 50/60 Hz;  
degree of protection (upper/lower part) IP54/IP22;
2. Extension panels of types SDS-3208, SDS-3212, SDS-3216:  
degree of protection IP 54;
3. Remote panel SDS-3500:  
degree of protection IP 22;
4. Adapter Module for Remote Panel ADP-3500;
5. Fan unit SDS-M0440:  
power supply 220/230 V, 50/60 Hz,  
degree of protection IP 54;
6. Junction Box SDS-3700:  
degree of protection IP 66;
7. Fan Unit SDS-M0441:  
power supply 110 V, 50/60;  
degree of protection IP 54;
8. Ambient temperature: -20° C +55° C.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация одобрена письмом РС No. 272-315-2-139768 от 24.05.2019 и 272-315-2-162716 от 05.06.2019.  
Technical documentation was approved by RS letter No. 272-315-2-139768 dated 24.05.2019 and 272-315-2-162716 dated 05.06.2019.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 07.09695.272 от 20.01.2020  
Report No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Область применения и ограничения  
Application and limitations

Для защиты грузовых помещений в соответствии с Правилom II-2/7, Правилom II-2/19 и Правилom II-2/20 МК  
СОЛАС 74 с внесенными поправками  
For fire protection of cargo spaces in accordance with Reg.II-2/7, Reg.II-2/19 and Reg.II-2/20 of SOLAS-74 as amended.

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по  
форме 6.5.30 или 6.5.31.  
The product shall be delivered with Russian Maritime Register of Shipping Certificate in accordance with  
form 6.5.30 or 6.5.31.

